

Cher Client,

Nous tenons avant tout à vous remercier de la préférence que vous avez accordée à nos produits, et nous souhaitons que votre machine vous réserve de grandes satisfactions et réponde pleinement à vos attentes. Ce manuel a été rédigé dans le but de vous permettre de bien connaître votre machine et de l'utiliser en toutes conditions de sécurité et d'efficacité; n'oubliez pas qu'il fait partie intégrante de la machine, tenez-le à portée de main pour le consulter à tout moment, et le jour où vous devriez céder ou prêter la machine à quelqu'un, rappelez-vous de lui donner aussi ce manuel.

Cette nouvelle machine a été conçue et fabriquée conformément aux normes en vigueur, et elle ne sera fiable et sûre que si vous l'utilisez dans le plein respect des indications contenues dans ce manuel (usage prévu); toute autre utilisation, ou le non respect des normes de sécurité lors de l'utilisation, de l'entretien et de la réparation qui sont indiquées dans le manuel, sont considérés comme un "emploi impropre": dans ce cas, la garantie perd tout effet et le fabricant décline toute responsabilité, en laissant à la charge de l'utilisateur les conséquences des dommages ou des lésions causés à lui-même ou à autrui.

Si vous deviez trouver de légères différences entre la description donnée et la machine en votre possession, tenez compte du fait que, dans le cadre de l'amélioration continue du produit, les informations contenues dans ce manuel sont sujettes à des modifications sans aucun préavis ni obligation de mise à jour, sans toutefois que soient remises en cause les caractéristiques essentielles de sécurité et de fonctionnement. En cas de doute, contactez votre revendeur. Bon travail!

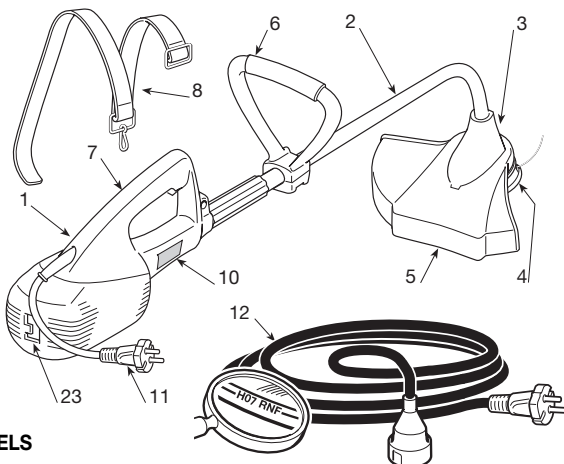
SOMMAIRE

1. Identification des pièces principales	2
2. Symboles	3
3. Avertissements pour la sécurité	4
4. Montage de la machine	6
5. Préparation au travail.....	6
6. Démarrage – Arrêt du moteur.....	7
7. Utilisation de la machine	7
8. Entretien et conservation	9
9. Accessoires	10

1. IDENTIFICATION DES PIÈCES PRINCIPALES

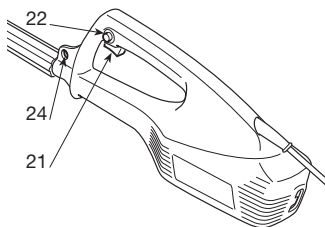
PIÈCES PRINCIPALES

1. Ensemble moteur
2. Tube de transmission
3. Extrémité du tube de transmission
4. Tête à fil (Appareil de coupe)
5. Protection du dispositif de coupe
6. Poignée avant
7. Poignée arrière
8. Harnais
10. Étiquette matricule
11. Câble d'alimentation
12. Rallonge (non fournie)



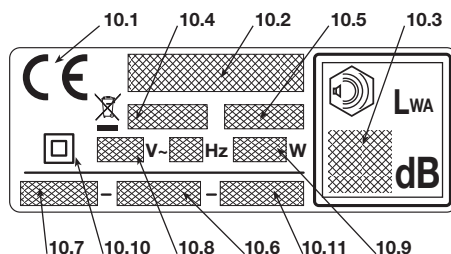
COMMANDES ET ELEMENTS FONCTIONNELS

21. Levier interrupteur
 22. Poussoir de sécurité
 23. Accrochage rallonge
 24. Point d'attelage (du harnais)
- Masse: 5,3 kg



ÉTIQUETTE MATRICULE

- 10.1) Marquage de conformité, selon la directive 98/37/CE (2006/42/CE du 29/12/2009)
- 10.2) Nom et adresse du fabricant
- 10.3) Niveau de puissance acoustique LWA selon la directive 2000/14/CE
- 10.4) Modèle de référence du fabricant
- 10.5) Modèle de machine
- 10.6) Numéro de série
- 10.7) Année de construction
- 10.8) Tension et fréquence d'alimentation
- 10.9) Puissance du moteur
- 10.10) Isolation double
- 10.11) Code Article



Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères! Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE), et à sa transposition dans la législation nationale, les appareils électriques doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement. Si l'on décharge les appareillages électriques dans un dépotoir ou dans le terrain, les substances nocives peuvent atteindre la nappe d'eau souterraine et entrer dans la chaîne alimentaire, en nuisant à votre santé et à votre bien-être. Pour avoir des informations plus détaillées sur comment éliminer ce produit, contacter l'Organisme compétent pour l'élimination des déchets ménagers ou bien votre revendeur.

Valeurs maximales de bruit et de vibrations

Niveau de pression acoustique à l'oreille de l'opérateur (EN 786)	db(A)	93
- Incertitude de la mesure (2006/42/CE - EN 27574)	db(A)	1,1
Niveau de puissance acoustique mesuré (ISO 11094)	db(A)	95
- Incertitude de la mesure (2006/42/CE - EN 27574)	db(A)	0,9
Niveau de vibrations (EN 28662)	m/s ²	3,5
- Incertitude de la mesure (2006/42/CE - EN 12096)	m/s ²	0,8

2. SYMBOLES



1) Attention! Danger. Cette machine, si elle n'est pas utilisée correctement, peut être dangereuse pour vous-même et pour les autres.

2) Lire le manuel d'instructions avant d'utiliser la machine.

3) L'opérateur préposé à cette machine, si elle est utilisée en conditions normales pour un usage quotidien continu, peut être exposé à un niveau de bruit égal ou supérieur à 85 dB (A). Utiliser des protections acoustiques et porter le casque de protection.

4) Danger de projections! Pendant l'emploi de la machine, éloigner toute personne ou tout animal domestique d'au moins 15 mètres.

5) Sur cette machine on ne peut utiliser qu'une tête à fil.

6) Ne pas employer de lames à pointes, ni métalliques ni rigides, ni même de lames à scie circulaire.

7) Tenir le public à bonne distance.

8) Ne pas exposer à la pluie (ni à l'humidité).

3. AVERTISSEMENTS POUR LA SÉCURITÉ

COMMENT CONSULTER LE MANUEL

Dans le texte de ce manuel, certains paragraphes qui contiennent des renseignements particulièrement importants sont mis en évidence par différentes paroles; voici leur signification:

REMARQUE

ou

IMPORTANT

Ajoute des précisions ou d'autres éléments à ce qui vient d'être indiqué afin d'éviter d'endommager la machine ou de causer des dommages.

⚠ ATTENTION! *Possibilité de lésions à l'utilisateur ou à autrui en cas de non respect des consignes.*

⚠ DANGER! *Possibilité de lésions graves à l'utilisateur ou à autrui, et danger de mort, en cas de non respect des consignes.*

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILLAGES ÉLECTRIQUES

⚠ ATTENTION! *Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut causer des décharges électriques, des incendies et/ou de graves lésions.*

Conserver tous les avertissements et les instructions pour pouvoir les consulter à l'avenir. Le terme d' "outillage électrique" cité dans les avertissements se réfère à votre outillage avec alimentation électrique à partir du secteur.

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Tenir la zone de travail bien propre.** La saleté et le désordre des zones de travail favorisent les accidents.
- b) **Ne pas utiliser l'outillage électrique dans des pièces à risque d'explosion, en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** Les outillages électriques génèrent des étincelles qui peuvent incendier la poussière ou les vapeurs.
- c) **Tenir l'outillage électrique, quand on l'utilise, hors de la portée des enfants et du public en général.** Les distractions peuvent causer la perte de contrôle.

2) Sécurité électrique

- a) **La fiche de l'outillage électrique doit être compatible avec la prise de courant. Ne jamais modifier la fiche. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec les outillages électriques qui sont équipés de mise à la terre.** Les fiches non modifiées et parfaitement adaptées à la prise réduisent le risque de décharge électrique.
- b) **Éviter le contact de son propre corps avec des surfaces à la masse ou à la terre, comme des tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs.** Le risque de prendre une décharge électrique augmente si le corps se trouve relié à la masse ou à la terre.

- c) **Ne pas exposer les outillages électriques à la pluie ni à des environnements mouillés.** L'eau qui pénètre dans un outillage électrique augmente le risque de prendre une décharge électrique.
- d) **Ne pas utiliser le câble de façon impropre. Ne pas utiliser le câble pour transporter l'outillage, ni pour le tirer ou pour le débrancher de la prise. Tenir le câble loin de la chaleur, de l'huile, d'arêtes vives ou de pièces en mouvement.** Un câble endommagé ou coincé augmente le risque de décharge électrique.
- e) **Lorsque l'on utilise l'outillage électrique à l'extérieur, utiliser un câble de rallonge adapté pour l'utilisation à l'extérieur.** L'emploi d'un câble de rallonge adapté pour l'utilisation à l'extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- f) **S'il est inévitable d'employer un outillage électrique dans un environnement humide, il faut utiliser une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel (RCD-Residual Current Device).** L'utilisation d'un RCD réduit le risque de prendre une décharge électrique.

3) Sécurité personnelle

- a) **Quand on utilise un outillage électrique, il faut faire attention, contrôler ce que l'on est en train de faire, et se servir du propre bon sens. Ne pas utiliser l'outillage électrique si l'on est fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un instant de distraction pendant que l'on utilise un outillage électrique peut causer de graves lésions personnelles.
- b) **Utiliser des habits de protection. Porter toujours des lunettes de protection.** L'emploi d'un équipement de protection comme des demi-masques anti-poussière, des chaussures antidérapantes, des casques de protection ou des serre-tête pour l'ouïe, réduit les lésions personnelles.
- c) **Éviter toute mise en marche non volontaire. Avant de brancher la fiche, de saisir ou de transporter l'outillage électrique, vérifier que l'interrupteur est dans la position "OFF".** Le fait de transporter un outillage électrique en tenant un doigt sur l'interrupteur, ou de le brancher à la prise alors que l'interrupteur est sur la position "ON", favorise les accidents.
- d) **Avant d'actionner l'outillage électrique, avoir soin d'enlever toute clef ou outil de réglage.** Une clef ou un outil qui reste en contact avec une pièce rotative peut provoquer des lésions personnelles.
- e) **Ne pas perdre l'équilibre. Maintenir toujours l'appui et l'équilibre adéquats.** Cela permet de mieux contrôler l'outillage électrique en cas de situations inattendues.
- f) **S'habiller de façon appropriée. Ne pas porter de vêtements larges, ni de bijoux. Maintenir les cheveux, les vêtements et les gants à bonne distance des pièces en mouvement.** Des habits flottants, des bijoux ou des cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.

4) Emploi et maintenance de l'outillage électrique

- a) **Ne pas surcharger l'outillage électrique. Employer l'outillage électrique qui est adapté au travail donné.** L'outillage électrique adéquat exécutera le travail au mieux et de la façon la plus sûre si on l'utilise à

la vitesse pour laquelle il a été conçu.

- b) **Ne pas utiliser l'outillage électrique si l'interrupteur n'est pas en mesure de le faire démarrer ou de l'arrêter régulièrement.** Un outillage électrique qui ne peut pas être actionné par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c) **Avant d'exécuter le réglage ou le changement d'un accessoire, ou avant de ranger l'outillage électrique, il faut débrancher la fiche de la prise de courant.** Ces mesures de prévention réduisent le risque de mise en marche accidentelle de l'outillage électrique.
- d) **Ranger les outillages électriques inutilisés hors de la portée des enfants, et ne pas permettre à des personnes qui ne connaissent pas bien cet outillage électrique ni ces instructions de l'utiliser.** Les outillages électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs non experts.
- e) **Soigner l'entretien des outillages électriques. Vérifier que les pièces mobiles sont bien alignées et que leur mouvement n'est pas entravé, qu'aucune pièce n'est cassée, et qu'il n'existe aucune autre condition susceptible d'influencer le fonctionnement de l'outillage électrique. En cas de dommages, il faut réparer l'outillage électrique avant de l'utiliser à nouveau.** Beaucoup d'accidents sont dus à l'insuffisance de l'entretien.
- f) **Maintenir les organes de coupe affûtés et propres.** L'entretien adéquat des organes de coupe, avec des tranchants bien affûtés, les rend moins susceptibles de se coincer, et plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l'outillage électrique et les accessoires relatifs en respectant les instructions fournies, en tenant compte des conditions de travail et du type de travail à exécuter.** Le fait d'employer un outillage électrique pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il a été prévu peut provoquer des situations de danger.

5) Assistance

- a) **Faire réparer l'outillage électrique par du personnel qualifié, en n'employant que des pièces de rechange originales.** Cela permet de maintenir la sécurité de l'outillage électrique.

COUPE-BORDS ELECTRIQUE AVERTISSEMENTS POUR LA SÉCURITÉ

⚠ ATTENTION! *Pendant l'utilisation de la machine il faut observer les normes de sécurité. Avant de mettre la machine en fonction, lire les instructions qui concernent la sécurité personnelle et celle des autres personnes. Conserver ces instructions en bon état, pour pouvoir les utiliser par la suite.*

• Comment utiliser le coupe-bords électrique

Pendant l'utilisation, prendre une position ferme et stable, et maintenir un comportement prudent.

- Autant que possible, éviter de travailler sur le sol mouillé ou glissant, ou de toute façon sur des terrains trop accidentés ou en pente, qui ne garantissent pas la stabilité de l'opérateur pendant son travail.
- Ne jamais courir, mais marcher et faire attention aux irrégularités du terrain ainsi qu'à la présence d'obstacles éventuels.

- Évaluer les risques potentiels du terrain à travailler et prendre toutes les précautions nécessaires pour assurer sa sécurité en particulier dans les pentes, sur les sols accidentés, glissants ou instables.
- Sur les côtes, travailler transversalement à la pente, jamais en montant ou en descendant; se tenir toujours en aval du dispositif de coupe.

Si l'utilisateur n'est pas en mesure de tenir fermement la machine avec deux mains et/ou de rester solidement en équilibre sur ses jambes pendant le travail, il ne doit pas utiliser la machine.

Ne jamais permettre d'utiliser la machine à des enfants ou à des personnes qui n'ont pas la connaissance nécessaire des instructions d'emploi. La réglementation locale peut fixer un âge minimum pour l'utilisateur.

La machine ne doit pas être utilisée par plus d'une personne.

Ne jamais utiliser la machine:

- si des personnes, particulièrement des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité;
- si l'utilisateur est en conditions de fatigue ou de malaise, ou s'il a pris des médicaments, des drogues, de l'alcool ou des substances nocives pour les capacités de réflexes et d'attention;
- si les protections sont endommagées ou si elles ont été ôtées.

• Techniques d'utilisation du coupe-bords électrique

Observer toujours les avertissements pour la sécurité, et appliquer les techniques de coupe les mieux adaptées au type de travail à exécuter, en suivant les indications et les exemples qui sont donnés dans le mode d'emploi (voir chap. 7).

• Comment déplacer le coupe-bords électrique en toute sécurité

Chaque fois qu'il est nécessaire de déplacer la machine ou de la transporter, il faut:

- éteindre le moteur, attendre l'arrêt du dispositif de coupe, et débrancher la machine du courant de secteur;
- saisir la machine uniquement par les poignées, et orienter le dispositif de coupe dans la direction contraire au sens de la marche.

Quand on transporte la machine dans un camion, il faut la positionner de façon qu'elle ne constitue aucun danger pour personne, et la bloquer solidement.

• Recommandations pour les débutants

Avant d'affronter pour la première fois un travail de fauchage, il est recommandé d'acquérir la connaissance nécessaire de la machine et des meilleures techniques de coupe, en faisant des essais pour empoigner fermement la machine, et effectuer les mouvements requis pour le travail.

4. MONTAGE DE LA MACHINE

CONTENU DE L'EMBALLAGE

L'emballage de la machine contient:

- l'ensemble moteur, avec le tube de transmission et son extrémité déjà montés,
- la poignée avant avec les vis de fixation,
- la tête à fil (appareil de coupe),
- la protection du dispositif de coupe,
- la sangle de harnais,
- l'enveloppe avec les documents et tout ce qui est compris dans la fourniture.

⚠ ATTENTION! *Faire le maximum d'attention quand on monte les pièces, pour ne pas compromettre la sécurité ni l'efficacité de la machine; en cas de doutes, contacter le revendeur.*

⚠ ATTENTION! *Vérifier que la machine n'est pas branchée à la prise de courant.*

⚠ ATTENTION! *Le déemballage et l'achèvement du montage doivent être effectués sur une surface plane et solide, avec suffisamment d'espace pour la manutention de la machine et des emballages, toujours en utilisant les outils appropriés.*

Il faut éliminer les emballages conformément aux dispositions locales en vigueur.

1. MONTAGE DE LA POIGNÉE AVANT (Fig. 1)

⚠ ATTENTION! *L'écarteur (1) a pour but de garantir une distance minimale entre la poignée arrière et la poignée avant, cela pour garantir la sécurité. Cet écarteur doit toujours être présent; il ne faut jamais le modifier, de quelque façon que ce soit.*

- Devant l'écarteur (1) monter la poignée avant (2) sur le tube de transmission (3), en utilisant les vis (4).
- Avant de serrer les vis (4), orienter correctement la poignée par rapport au tube de transmission.
- Serrer à fond les vis (4).

2. MONTAGE DE LA PROTECTION (Fig. 2)

⚠ ATTENTION! *La protection doit être adaptée au modèle de la machine et au type d'outil de coupe utilisé, et montée correctement pour respecter la juste position du couteau coupe-fil.*

- Insérer la protection (1) à fond dans les guides de l'extrémité du tube de transmission (3).
- Fixer la protection (1) avec la vis (3).

3. DÉMONTAGE ET MONTAGE DE LA TÊTE À FIL (Fig. 3)

- Insérer la clé fournie (2) dans le trou prévu de l'extrémité du tube de transmission (3), et faire tourner la tête à fil (1) à la main jusqu'à ce que la clé s'engage dans le trou intérieur, ce qui bloque la rotation.
- Enlever la tête à fil (1) en la dévissant **dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre**.

Au moment du montage:

- Vérifier que les rainures de la bague interne (4) s'accouplent parfaitement avec l'extrémité du tube de transmission (3).
- Monter la tête à fil (1) en la vissant **dans le sens des aiguilles d'une montre**.
- Enlever la clé (2) pour rétablir la rotation de l'arbre.

5. PRÉPARATION AU TRAVAIL

1. VÉRIFICATION DE LA MACHINE

⚠ ATTENTION! *Vérifier que la machine n'est pas branchée à la prise de courant.*

Avant de commencer le travail il faut:

- contrôler que la tension et la fréquence du courant de secteur correspondent bien à ce qui est indiqué sur l' "Etiquette Matricule" (voir chapitre 1 – 10.8).
- contrôler que le levier de l'interrupteur et le poussoir de sécurité marchent librement, sans besoin de forcer, et qu'au relâchement ils retournent automati-

quement et rapidement dans la position neutre;

- contrôler que le levier de l'interrupteur reste bloqué tant qu'on n'appuie pas sur le poussoir de sécurité;
- vérifier que les passages de l'air de refroidissement ne sont pas bouchés;
- contrôler que le câble d'alimentation et la rallonge ne sont absolument pas endommagés;
- contrôler que les poignées et les protections de la machine sont propres et sèches, correctement montées et solidement fixées à la machine;
- vérifier que les dispositifs de coupe et les protections ne sont pas endommagés;
- vérifier qu'il n'y a sur la machine aucun signe indi-

quant l'usure ou un endommagement dû à des chocs ou à d'autres causes; au besoin effectuer les réparations nécessaires.

2. RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES

DANGER!

L'humidité et l'électricité ne sont pas compatibles.

- Les câbles électriques ne peuvent être manipulés et branchés qu'au sec.
- Ne jamais mettre une prise électrique ou un câble en contact avec une zone mouillée (flaque, ou terrain humide).

Les câbles de rallonge doivent être d'une qualité non inférieure au type **H07RN-F** ou **H07VV-F**, avec une section minimale de 2,5 mm² et une longueur maximale conseillée de 30 m.

Ne pas tenir le câble de rallonge enroulé pendant le travail, pour éviter qu'il ne se surchauffe.

DANGER!

Le branchement permanent de n'importe quel appareil électrique au réseau électrique de l'édifice doit être réalisé par un électricien qualifié. Un branchement réalisé de façon non correcte peut provoquer des dommages personnels graves, et même la mort.

6. DÉMARRAGE - ARRÊT DU MOTEUR

DÉMARRAGE DU MOTEUR (Fig. 4)

Avant de faire démarrer le moteur, accrocher le harnais à la machine, puis:

- Accrocher le câble de rallonge (1) au serre-câble situé dans la poignée arrière.
- Raccorder D'ABORD la fiche du câble d'alimentation (2) à la rallonge (3), et ENSUITE la rallonge à la prise de courant (4).

Pour démarrer le moteur (Fig. 4):

1. Tenir fermement la machine avec les deux mains.

2. Appuyer sur le poussoir de sécurité (5), et actionner l'interrupteur (6).

REMARQUE

Si l'on relâche l'interrupteur, le poussoir de sécurité se débloque et le moteur s'arrête.

ARRÊT DU MOTEUR (Fig. 4)

Pour arrêter le moteur:

- Relâcher l'interrupteur (6).
- Débrancher D'ABORD la rallonge (3) de la prise de courant (4), et ENSUITE débrancher de la rallonge (3) le câble d'alimentation (2) de la machine.

7. UTILISATION DE LA MACHINE

ATTENTION!

Pour votre propre sécurité et pour celle des tiers:

- 1) Ne pas utiliser la machine sans avoir lu auparavant, attentivement, les instructions d'emploi. Se familiariser avec les commandes et avec l'utilisation appropriée de la machine. Apprendre à arrêter le moteur rapidement.
- 2) Utiliser la machine dans le but auquel elle est destinée, c'est-à-dire "la coupe de l'herbe et de la végétation non ligneuse, au moyen d'un fil de nylon (ex. aux bords des parterres, des plantations, des murs, des clôtures, ou des espaces verts ayant une surface limitée, pour parachever la coupe effectuée par une faucheuse)". Toute autre utilisation, ainsi que l'emploi d'accessoires non cités spécifiquement dans le présent manuel, peut s'avérer dangereuse et entraîner une détérioration de la machine.

Font partie de l'emploi impropre (à titre d'exemple non exclusif):

- utiliser la machine pour balayer;
 - régulariser des haies, ou faire d'autres travaux où le dispositif de coupe ne serait pas utilisé au niveau du terrain;
 - utiliser la machine de sorte que le dispositif de coupe se trouve au-dessus de la ligne de la ceinture de l'opérateur;
 - utiliser la machine pour couper des matériaux d'origine non végétale;
 - utiliser la machine pour plus d'une personne.
- 3) Garder à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents et des risques encourus par autrui ou par ses biens.
 - 4) Pendant le travail, porter des vêtements adéquats. Votre Revendeur est en mesure de vous fournir les informations sur les dispositifs de protection contre les accidents les mieux adaptés à garantir votre sécurité de travail.

- 5) Travailler uniquement à la lumière du jour ou avec une lumière artificielle adéquate.
- 6) Inspecter minutieusement toute la zone de travail, et éliminer tout objet externe qui pourrait être projeté par la machine ou endommager le dispositif de coupe (cailloux, branches, fils de fer, os, etc..).
- 7) Éviter que le dispositif de coupe ne touche le câble électrique. Utiliser le serre-câble pour éviter que le câble de rallonge ne se détache accidentellement, et être sûr qu'il s'insère correctement dans la prise sans forcer. Ne jamais toucher un câble électrique sous tension s'il est mal isolé. Si la rallonge s'abîme pendant l'utilisation, ne pas toucher le câble, mais débrancher immédiatement la rallonge du courant de secteur.
- 8) Faire attention aux possibles éjections de matériel causées par le dispositif de coupe.
- 9) Arrêter le moteur et débrancher la machine du courant de secteur:
 - toutes les fois que la machine doit être laissée sans surveillance;
 - avant toute opération de nettoyage, de vérification ou de réparation de la machine;
 - après avoir heurté un objet étranger. Vérifier si la machine est endommagée, et effectuer les réparations nécessaires avant de l'utiliser à nouveau;
 - si la tondeuse commence à vibrer de manière anormale: dans ce cas, rechercher immédiatement la cause des vibrations et faire procéder aux vérifications nécessaires dans un Centre Spécialisé;
 - quand on n'utilise pas la machine.
- 10) Tenir toujours les mains et les pieds loin du dispositif de coupe, spécialement pendant le démarrage du moteur.
- 11) Utiliser le harnais correctement, pour garantir l'équilibrage de la machine.

IMPORTANT

Il faut toujours se rappeler qu'un coupe-bords électrique utilisé incorrectement peut déranger autrui. Pour le respect des autres et de l'environnement:

- Éviter d'utiliser la machine dans des espaces et à des heures qui peuvent déranger.
- Suivre scrupuleusement les normes locales pour l'élimination des déchets après la coupe.
- Pour éviter tout risque d'incendie, il ne faut jamais laisser la machine avec le moteur chaud au milieu des feuilles ou de l'herbe sèche.
- Suivre scrupuleusement les normes locales pour l'élimination des huiles, de l'essence, des parties détériorées ou de tout élément ayant un fort impact environnemental.

ATTENTION! L'exposition prolongée aux vibrations peut causer des lésions et des troubles neuro-vasculaires (connus aussi comme "phéno-

mène de Raynaud" ou "main blanche"), spécialement aux personnes qui souffrent de troubles de la circulation. Les symptômes peuvent concerner les mains, les poignets et les doigts, ils se manifestent par une perte de sensibilité, engourdissement, démangeaison, douleur, décoloration, ou modifications structurelles de la peau. Ces effets peuvent être amplifiés par les basses températures de l'environnement et/ou par une prise excessive sur les poignées. Quand ces symptômes se présentent, il faut réduire les temps d'utilisation de la machine et consulter un médecin.

1. UTILISATION DU HARNAIS (Fig. 5)

ATTENTION! Il faut utiliser la machine toujours accrochée au harnais correctement porté. Vérifier fréquemment que le décrochage rapide fonctionne bien, pour permettre de libérer rapidement la machine des sangles en cas de danger.

On doit d'abord mettre le harnais avant d'accrocher la machine au point d'attache prévu, et les sangles doivent être bien réglées suivant la hauteur et la grosseur de l'opérateur.

2. MODALITÉS D'UTILISATION DE LA MACHINE

ATTENTION! Pendant le travail, il faut toujours tenir fermement la machine, à deux mains, en tenant l'ensemble moteur sur le côté droit du corps, et le groupe de coupe au-dessous de la ligne de la ceinture.

La tête à fil peut éliminer les hautes herbes et la végétation non ligneuse à proximité de clôtures, murs, fondations, trottoirs, autour des arbres etc., ou bien pour faire le nettoyage complet d'une surface particulière de jardin.

ATTENTION! Avec cette machine, il est interdit d'utiliser des lames métalliques ou rigides, de quelque type que ce soit.

3. TECHNIQUES DE TRAVAIL

ATTENTION! Utiliser SEULEMENT des fils de nylon. L'emploi de fils métalliques, fils métalliques plastifiés et/ou non adaptés à la tête, peut causer des blessures et des lésions graves.

Pendant l'utilisation, il faut périodiquement arrêter le moteur et enlever les herbes qui entourent la machine, pour éviter que le tube de transmission ne se surchauffe, à cause de l'herbe coincée sous la protection.

Enlever l'herbe coincée avec un tournevis, pour permettre à la tige de se refroidir correctement.

⚠ ATTENTION! *Ne pas utiliser la machine pour balayer, en inclinant la tête à fil. La puissance du moteur peut projeter des objets et des petits cailloux jusqu'à 15 mètres ou plus, en causant des dommages ou en provoquant des lésions aux personnes.*

• Coupe en mouvement (Fauchage) (Fig. 6)

Procéder régulièrement, avec un mouvement en arc, similaire au mouvement de la faux traditionnelle, sans incliner la tête à fil pendant l'opération.

Essayer tout d'abord de couper une petite surface à la juste hauteur, et obtenir ensuite une hauteur de coupe uniforme, en maintenant la tête à fil à une distance constante du terrain. Pour les coupes plus difficiles, il peut être utile d'incliner la tête à fil vers la gauche d'environ 30°.

⚠ ATTENTION! *Ne pas travailler de cette façon s'il existe la possibilité de provoquer la projection d'objets qui pourraient blesser des personnes, des animaux, ou causer des dommages.*

• Coupe de précision (Rognage)

Tenir la machine légèrement inclinée de façon que la partie inférieure de la tête à fil ne touche pas le terrain, et que la ligne de coupe se trouve au point désiré, toujours en tenant le dispositif de coupe loin de l'opérateur.

• Coupe à proximité de clôtures / fondations (Fig. 7)

Approcher lentement la tête à fil des clôtures, piquets, roches, murs, etc., sans frapper avec force.

Si le fil heurte un obstacle consistant, il peut se casser ou s'user; s'il reste coincé dans une clôture, il peut se trancher brusquement.

Dans tous les cas, la coupe autour des trottoirs, fondations, murs, etc., peut causer une usure du fil supérieure à la normale.

• Coupe autour des arbres (Fig. 8)

Marcher autour de l'arbre de gauche à droite, en approchant lentement des troncs de façon à ne pas heurter le fil contre l'arbre, et en maintenant la tête à fil légèrement inclinée vers l'avant.

Il faut se rappeler que le fil de nylon peut trancher ou endommager les petits arbustes, et que le choc du fil de nylon contre le tronc d'arbustes ou d'arbres ayant une écorce tendre peut les endommager gravement.

• Réglage de la longueur du fil pendant le travail (Fig. 9)

Cette machine est équipée d'une tête "Tap & Go". Pour dérouler le fil, battre la tête à fil contre le terrain avec le moteur à la vitesse maximum; le fil se déroule automatiquement et le couteau coupe la longueur en excès.

⚠ ATTENTION! *Après chaque opération effectuée sur la tête à fil, il faut toujours remettre la machine en position de travail, avant de faire démarrer le moteur.*

4. FIN DU TRAVAIL

Lorsque le travail est terminé:

- Arrêter le moteur comme indiqué précédemment (Chap.6).

⚠ ATTENTION! *Laisser le moteur refroidir avant de ranger la machine dans un local quelconque.*

Pour réduire les risques d'incendie, libérer la machine de tous résidus d'herbe, feuilles ou graisses en excès; ne pas laisser les conteneurs à l'intérieur d'un local avec les déchets de la coupe.

8. ENTRETIEN ET CONSERVATION

⚠ ATTENTION! *Pour votre propre sécurité et pour celle des tiers:*

- Après chaque utilisation, débrancher la machine du réseau de secteur et contrôler tous dommages éventuels.
- Il est fondamental d'effectuer correctement l'entretien pour pouvoir maintenir pendant longtemps l'efficacité et la sécurité d'emploi originales de la machine.
- Maintenir tous les écrous et vis serrés afin d'as-

surer des conditions d'utilisation sûres.

- Ne jamais utiliser la machine si certaines de ses pièces sont usées ou endommagées. Les pièces endommagées doivent être remplacées, jamais réparées.
- N'utiliser que des pièces de rechange d'origine. Des pièces de qualité non équivalente peuvent endommager la machine et nuire à votre sécurité.

⚠ ATTENTION! *Pendant les opérations d'entretien:*

- **Débrancher la machine du réseau électrique.**
- **Ne jamais répandre dans l'environnement les huiles usées ou tout autre produit polluant.**

1. REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Pour éviter que le moteur ne se surchauffe et s'abîme, il faut toujours tenir les grilles de l'air de refroidissement bien propres et débarrassées des sciures et des débris.

2. FIXATIONS

Contrôler périodiquement que toutes les vis et les écrous sont bien serrés et que les poignées sont solidement fixées.

3. REMPLACEMENT DU FIL DE LA TÊTE

Pour remplacer le fil de nylon, suivre les instructions jointes à la tête.

4. AFFÛTAGE DU COUTEAU COUPE-FIL (Fig. 10)

- Enlever le couteau coupe-fil (1) de la protection (2) à l'aide d'une pince.
- Fixer le couteau coupe-fil dans un étau et procéder à l'affûtage en utilisant une lime plate et en faisant attention à maintenir l'angle de coupe originel.
- Remonter le couteau sur la protection.

5. CÂBLES ÉLECTRIQUES

⚠ ATTENTION! *Vérifier périodiquement l'état des câbles électriques, et les remplacer s'ils sont détériorés ou si leur isolation est abîmée.*

Si le câble d'alimentation de la machine est endommagé, il faut le faire remplacer par un technicien qualifié et uniquement en utilisant une pièce de rechange originale.

6. INTERVENTIONS EXTRAORDINAIRES

Toutes les opérations d'entretien qui ne sont pas incluses dans ce manuel doivent être exécutées exclusivement par votre revendeur.

Les opérations exécutées dans des structures inadéquates ou par des personnes non qualifiées comportent la déchéance de toutes les formes de garantie.

7. CONSERVATION

La machine doit être conservée dans un endroit sec, à l'abri des intempéries et hors de la portée des enfants.

9. ACCESSOIRES

Le tableau contient la liste de tous les accessoires disponibles, avec l'indication de ceux qui sont utilisés sur chaque machine, marqués par le symbole "★".

⚠ ATTENTION! *Vu que le choix, l'application et l'utilisation de l'accessoire à monter, dans les différents types d'emploi, sont des actions qu'effectue l'opérateur en autonomie de jugement totale, ce dernier assume aussi les responsabilités conséquentes pour tout dommage, de quelque nature que ce soit, dérivant de ces actions. En cas de doute ou de connaissance insuffisante des spécificités de chaque accessoire, il faut contacter le revendeur ou bien un centre de jardinage spécialisé.*

Code	Modèle:	TR 1100
 23155002/1 (M 8 x 1,25 sx male)		★